

December/Décembre 2009

CLINICAL SOCIOLOGY NEWSLETTER

~~ from the International Sociological Association's RC46 ~~

This newsletter is in French and English. If you need additional translation, please use translation software such as Babel Fish <http://babelfish.yahoo.com> Ce bulletin est en français et anglais. Si vous avez besoin de traduction additionnelle, employez svp Babelfish <http://babelfish.yahoo.com>

Message from the President

Nous sommes heureux de vous communiquer les dernières nouvelles provenant des membres du CR 46. Vous pouvez prendre connaissance du programme préliminaire que nous présenterons en janvier prochain pour le Congrès de Göteborg, Suède. Vous pourrez constater la bonne participation de membres du RC 46.

Languages: nous traduisons en anglais la plupart des informations fournies en français ou, éventuellement, en espagnol, et en français les informations générales et certains textes anglais. Par ailleurs, il est important que l'aspect multilingue soit présent dans nos Newsletter comme dans nos rencontres de congrès. N'hésitez à présenter vos travaux en français, en anglais et en espagnols, langues officielles de l'AIS.

~~~~~

*We are pleased to send you the latest news from the RC 46 members. Please take note of the preliminary program that we will present for the next World Congress in Gothenburg, Sweden. We are delighted that so many of our RC46 members will participate in this program.*

*Languages: We try to translate in English most of the information that we receive in French and Spanish, and we also try to translate in French both general information and parts of certain documents that are in English. It is important that the multilingual dimension be present in our newsletter as well as in our conferences. We welcome your information in English, French or Spanish, the three official languages of the ISA.*

-- Jacques Rhéaume

## ***Presentations at the World Congress (July 11-17, 2010)***

Nous avons accepté 48 propositions de communication que nous avons distribuées dans neuf sessions, modifiant légèrement à l'occasion les thématiques et précisant l'attribution des responsables de sessions, suivant la participation annoncée. Il est important de noter que ce programme préliminaire peut encore être légèrement modifié avant d'être présenté dans sa version finale à la fin de janvier 2010. Une dernière vérification reste à faire entre

autres avec les responsables de sessions. Des additions et les corrections doivent être envoyées à Jacques Rheume pour le 10 janvier.

Nous rappelons que l'acceptation finale d'une communication nécessite que la personne soit un membre en règle, ayant payé sa cotisation à l'Association internationale de sociologie et à notre groupe de recherche (RC 46) ou d'un groupe partenaire (RC 17 et RC 26) Consulter le site internet de l' AIS pour les modalités de paiement. Cette cotisation est indépendante des frais d'inscription au Congrès lui-même qui s'ajoute. Voir également le site de l' AIS à cet effet.

#### AIS AIDES FINANCIERES/GRANTS :

Veillez noter qu'un membre régulier d' AIS et de notre RC46, venant de l'économie de C ou de l'économie de B, peut demander une concession qui couvrira partiellement les coûts pour le congrès (enregistrement, transport et/ou logement). La concession/aides financières ne couvre pas les honoraires d'adhésion pour l' AIS ou pour RC46. Le montant d'argent de aides financières/grant est déterminé par l' AIS mais couvre habituellement seulement une partie de ces dépenses, car le budget d' AIS est tout à fait limité. Pour cette raison, nous pouvons seulement nous attendre à des un ou deux concessions pour notre RC. Veuillez consulter le site Web d' AIS pour des informations supplémentaires.

La date-limite pour recevoir des requêtes est le 31 janvier 2010. Les membres RC46 qui sont habilités à une concession/aides financières/grant et à un souhait pour solliciter un doivent envoyer une application à nos coordonnateurs de programme, Jacques Rheume [rheume.jacques@uqam.ca](mailto:rheume.jacques@uqam.ca) et Janv. Marie Fritz [jan.fritz@uc.edu](mailto:jan.fritz@uc.edu). L'application est d'inclure seulement une copie de votre résumé et votre lettre d'application.

La lettre d'application devrait inclure l'information suivante: nombre d'années vous avez été un membre de RC 46, pourquoi vous devez recevoir une concession/aides financiers/grant, toutes les possibilités de placement additionnel pour ce voyage, votre niveau d'activité dans le RC (pendant ce congrès prochain et dans au delà), n'importe quel placement précédent du RC et votre évaluation des coûts pour que vous participiez au congrès en Suède. Des informations supplémentaires qui soutiennent votre application peuvent être incluses dans votre lettre.

-----

*We have accepted 48 proposals of papers distributed in nine sessions. Some of those session titles or themes have been slightly changed to better match the proposals. It is important to consider this is a preliminary program that can be moderately adjusted before the final draft is presented by the end of January 2010. Moderators for the sessions have been assigned. Additions and corrections are to be sent to Jacques Rheume by January 10.*

*We want to mention that the final acceptance of a proposal is dependent on the person's status in the ISA. Each one has to be, individually, a regular member, that means having registered and paid the ISA fees as well as the fees of our Research Committee (RC 46). The only exception is the co-sponsored sessions with RC17 and RC26. In those sessions,*

*presenters may be a member of either or both Research Committees. You have to consult the ISA website for the appropriate fee information. Please note that these membership fees are different than those required to register for the World Congress. For that also, please consult the ISA and Congress website.*

#### **ISA GRANTS:**

*Please note that a regular member of ISA and our RC46, coming from a C or B economy, can ask for a grant that will cover partially the costs for the Congress (registration, transportation and/or housing). The grant does not cover the membership fee for the ISA or for RC46. The amount of grant money is determined by the ISA but usually covers only part of those expenses, as the ISA budget is quite limited. For that reason, we can only expect one or two grants for our RC. Please consult the ISA website for additional information.*

*The deadline to receive applications is January 31, 2010. RC46 members who are eligible for a grant and wish to apply for one must send an application to our program coordinators, both Jacques Rheume [rheume.jacques@uqam.ca](mailto:rheume.jacques@uqam.ca) and Jan Marie Fritz [jan.fritz@uc.edu](mailto:jan.fritz@uc.edu). The application is to only include a copy of your resume and your letter of application.*

*The letter of application should include the following information: number of years you have been a member of RC 46, why you need to receive a grant, any possibilities of additional funding for this trip, your level of activity in the RC (during this upcoming Congress and in the past), any previous funding from the RC and your estimation of costs for you to participate in the Congress in Sweden. Additional information that supports your application may be included in your letter.*

### **PRELIMINARY PROGRAM/ PROGRAMME PRÉLIMINAIRE Göteborg, Sweden, July11-17, 2010**

1. **Monday, lundi.** July 12, 15:30 – 17:30  
**The Complexity of Social Intervention / La complexité de l'intervention sociale.**  
(Chair: **Jacques Rhéaume**)  
Jacqueline Barus-Michel, Denyse Coté, Geneviève Dahan-Seltzer, Margaret Hall, Anna Linda, Musacchio Adorisio.
2. **Monday, lundi.** July 12 17:45 – 19:45  
**Crisis and Change : New Individual Social Actors / Crise et changement: les nouveaux individus et acteurs sociaux.**  
(Chair: **Vincent de Gaulejac**)  
Nicole Aubert, Vincent de Gaulejac, Andre Suchet, Sabine Delzescaux
3. **Tuesday, mardi,** July 13 10:45 – 12:45

**Health System Issues : Research and Practice / Les enjeux des systèmes de santé: recherche et pratique.**

(Chair: **Massimo Corsale**)

Jacques Rhéaume, Judith Gordon, Wilfred Taylor-Cole, Weizhen Dong, C. Le Navenac

4. **Tuesday, mardi** July 13 15:30 – 17:30 **Joint RC46/RC17 session**  
**Work and Management in a Globalizing World Economy/ Travail et gestion dans le contexte de la mondialisation de l'économie.**  
(Chair: **Norma Takeuti**)  
Luc Bonneville, Jean Philippe Bouilloud, Alejandro J. Saldana Rosas, Avital Baikovich, Evalde Mutabazi/Philippe Pierre, Daniel Cote
5. **Tuesday, mardi** July 13 17:45 – 19:45  
**Public Health Issues : Clinical Sociological Perspectives / Les enjeux de la santé publique: perspectives de la sociologie clinique**  
(Chair: **Michelina Tosi**)  
Jenifer Cartland, Malena Fabregat, Vincenzo Giorgino, Maryann Mason, Harry Perlstadt,

***RC46 Dinner (at each member`s expense)***

6. **Wednesday, mercredi** July 14 10:45 – 12:45  
**Violence and Conflict in Different Societies / Violence et conflit dans diverses sociétés.**  
(Chair: **Anastasia Valentine Rigas**)  
Jenifer Cartland, Adriana Fassio, Jan Marie Fritz, Hadiza Isa Bazza, Walda Katz-Fishman, Tina Uys.
7. **Wednesday, mercredi July 14 15:30 – 17:30**  
**Business Meeting**
8. **Thursday, jeudi** July 15 10:45 – 12:45  
**Social Issues, National Contexts and Clinical Sociology/ Questions sociales, contextes nationaux et sociologie Clinique.**  
(Chair: **Jean Philippe Bouilloud**)  
Samir Dasgupta, Iryna Kosulya, Gwynyth Overland, Emma Porio, Abdul-Mumin Sa`ad,
9. **Thursday, Jeudi** July 15 15:30 - 17:30 **Joint RC46/RC26 session**  
**Clinical Sociology and Sociological Practice/ Sociologie Clinique et Sociologie pratique.**  
(Chair: **Jan Marie Fritz**)  
Patricia Guerrero, Olga Kuzhva, Gilson Lima, Catherine Montgomery Yulia Prozorova., William Dare

10. **Friday, vendredi** July 16 15:30 – 17:30

**Marginality, Popular Education and Community Development /  
Marginalité, éducation populaire et développement communautaire.**

(Chair: **Catherine Montgomery**)

Ginette Francequin; Remo Siza; Norma Takeuti; Anastasia Valentine Rigas/  
Kalalettris Panagiotis; Anastasia Valentine Rigas/Emmanuela Papa/Ionannidou  
Erato-Maria

### ***News from Members***

*Note: We have received many responses from members (and that is very fine). Because we have had such a response, we have had, unfortunately, to shorten some information and not been able to provide some translation of English copy. / Nous avons heureusement reçu plusieurs réponses de membres and avons dû dans certains cas réduire certaines présentations. Compte tenu du volume, nous n'avons pas traduit les versions anglaises des présentations.*

#### **Jacqueline Barus Michel**

Professeur émérite de l'Université de Paris 7, Denis Diderot, elle est membre du Laboratoire de Changement social de Paris 7, dirigé par Vincent de Gaulejac. Elle est aussi membre du Conseil d'administration du Centre International de Recherche, de Formation et d'Intervention psychosociologie. Ses travaux illustrent bien la complémentarité entre la sociologie clinique et la perspective de la psychosociologie ou de la psychologie sociale clinique

*Jacqueline is Professor Emeritus from University of Paris 7, Denis Diderot. She is a member of the Social Change Research Laboratory (Paris 7), directed by Vincent de Gaulejac. She is also a member of the International Research, Training and Intervention Center, in Paris. Her writings constitute a good illustration of the complementary and interdisciplinary perspective linking clinical sociology, psychosociology and social psychology.*

#### **Jan Marie Fritz**

*Jan was invited by the Belgrade Fund for Political Excellence (BFPE), a prominent NGO in Serbia, to meet this last October in Serbia with the government working group (led by BFPE and the Serbian Ministry of Defense) that is developing its national action plan in response to UN Security Council Resolution 1325 Women, Peace and Security. The security council resolutions (there are now four) about women, peace and security require UN member states to increase the level of participation of women in each country's decision making processes, reduce the acts of violence against women particularly when countries are involved in violent conflicts and increase women's role in peacebuilding processes. Jan also was invited by FOKUS, a prominent Norwegian NGO, to Oslo to take part in a three-day seminar of country and NGO representatives*

*from 16 countries that have 1325 national plans and the countries that are developing plans. The November seminar, organized by FOKUS and UN INSTRAM, discussed ways to evaluate national action plans.*

### **Lima Gilson**

*Here is a note from Lima, a new member with a Ph.D. in sociology from the Federal University of Rio Grande do Sul:*

*“Nowadays I am a researcher and professor of the Interdisciplinary Program of Rehabilitation and Inclusion in the Methodist Academical Center IPA - Porto Alegre. I also coordinate an interdisciplinary group researching at CNPQ (National Counsel of Technological and Scientific Development) named Interdisciplinary Nucleus of Assistive and Symbiogenesis Technology (NITAS). At this researcher nucleus we realize experimental activities on the interface area among body-brain-mind-machine seeking to generate new clinical and educational processes beyond new products to rehabilitation involving critical situations of deficits and lesions.*

*I have experience in Sociology of Science, with an emphasis in Epistemology, Science and Theory of the Information, Complexity and Modeling, acting mainly in the following themes: applied epistemology in sciences of the mind and in new technologies of information' complexity. My last book is Nomadic of Stone: Theory of Society of Symbiogenesis, Porto Alegre, 2005. I have several participated in national and international Scientific Congresses...*

*My interest in the Clinical Sociology group comes from two reasons. In Brazil I don't know about researchers of sociology with interdisciplinary interface on social clinic activities. I coordinate a group of researchers who work at a hospital, and I don't have very close dialogues with sociologists. Encounters with researchers from other countries involved in activities and clinical researches with sociological formation will be certainly very useful and significant for my activities.”*

### **Judith Gordon**

*Judith is Member-at-Large, NGO Committee on Mental Health and Co-Convenor, CMH Working Group on Racism, Related Intolerances and Mental Health. She is also a United Nations Representative for the International Alliance of Women.*

*Judith has been invited (December 2009) by the NGO Committee on Mental Health to participate in a panel “Intervention and Prevention of Depression and Suicide: Multicultural Perspectives”. For more information, visit the website:*

*<http://www.mentalhealthngo.org>*

### **Olga Guzhva, Ukraine.**

*Olga (9/2004 until now) is a lector in the Department of Sociology of Management and Social Work, sociological faculty of the V.N. Karazin Kharkov National University. During the same time period, she also has been a lector in the Department of*

*Urban and Architecture faculty, Kharkov State Technical University of Building and Architecture.*

*Olga has experience with mediation and trainings:*

*09. 2005 till now – mediator in "Childhood" (the organization involved in social work with orphans, children from large families, difficult teens), training for employees of charitable organizations working with children, training and advice on methods of education to parents.*

### **C. Margaret Hall**

*C. Margaret Hall, Georgetown University, a practising clinical sociologist, continues to publish her series of short books on sociological dimensions of social intelligence. She describes and explains social intelligence as individual, community, national and world views which motivate people to contribute to the common good and social justice. Her working definition/concepts/theories of social intelligence strengthen readers' capacities to understand the power and complexities of social influences as well as themselves.*

### **Iryna Kosulya**

*Iryna is a docent (senior lecturer) with N. Karazin Kharkiv National University (Kharkov, Ukraine), Sociological Faculty, Department of Sociology of Management and Social Work,*

*Her scientific interests: Social Conflicts; Sociology of Organization; Sociology of Communications; Social Policy, Social Work and Social Services; NGOs and Community Development; Social Responsibility; Environmental Sociology.*

### **Catherine Montgomery**

*Catherine is an associate professor at McGill University and a full-time researcher in the Social and Health Services Center in Montreal (CSSS De la Montagne), where she leads a research team on Migration, Ethnicity and Intervention in social and health services (METISS). She has co-chaired a symposium on Transnationalism and Family Transmissions in Immigrant Families, with two other Quebec researchers, Michèle Vatz-Laaroussi and Josiane LeGall, at the XI Congress of the Association of Research on Interculturalism (ARIC) in Florianopolis, Brazil, July 2009.*

### **Gwynyth Overland**

*Gwynyth (Norway) has recently presented these papers from her study of resilient survivors of the Khmer Rouge; "Translation and the Exegesis of Terms in Trans-cultural Biographical Research" at the European sociology conference in Lisbon (last September); "Beliefs and Post-conflict Survival" at the International Conference on Coping and Resilience, in Dubrovnik (last October); and, "Religious Values and Post-Conflict Healing: An Interdisciplinary Study of Resilient Survivors of the Khmer Rouge" at the Oxford graduate migration research seminar in November.*

## **Harry Perlstadt**

*Harry (USA) has received a Fulbright grant and will be in Hungary from January until late June. He has set up a blog for those who would like to learn about the trip and his work in Hungary: <http://postcardsfrombudapest.blogspot.com/>*

## **Emma Porio**

*Here are some lectures or presentations of Emma Porio (Manila University, Philippines), related to a social ecology perspective:*

- Gender, Climate Change and Resource Conflicts Among the Urban Poor, paper presented in the Mediators Workshop, Institute of Social Order, Metro Manila, November 28-30, 2009.*
- Rural-Urban Linkages and NGO Advocacies for Urban Livability, paper presented in workshop on Urban Livability Issues organized by the Philippine Misereor Partnership of NGOs, Institute of Social Order, Quezon City, Metro Manila, November 16-18, 2009.*
- Adaptation, Vulnerability and Resilience to Floods and Climate Change Related Impacts Among Marginal Communities in Metro Manila, paper presented before the "Dialogue Forum on Adaptation to Climate Change in the Philippines" sponsored by the MISEREOR, Munchener Ruck Stiftung and Institute fur Gessellschaftspolitik, and the Institute of Church and Social Issues, Antipolo City, Philippines, October 23-25, 2009.*
- Climate Change Impacts and Vulnerability to Children, paper presented at the UNICEF-Country Programming for Children Consultation Workshop, Mandaluyong City, Metro Manila, September 23, 2009.*
- Urban Transition, Poverty and Development in the Philippines, paper presented in the Conference on Urban Transitions in the Developing World, International Institute of Environment and Development (IIED), London, September 9-10, 2009.*

## **Yulia Prozorova**

*Yulia, a new member from Russia, writes:*

*"I got my PhD in Sociology in March 2009 from the Faculty of Sociology of Saint-Petersburg State University, Russia. I'm working as a researcher in the Archive of the Russian Academy of Science but in the near future I'm going to collaborate with the Sociological Institute of the Russian Academy of Science in Saint-Petersburg. I'm not a professional clinical sociologist, but I am deeply involved in the issues of practical implementation of sociological knowledge and "translating" theory into practice as well as developing applied principles techniques built on tested theoretical propositions.*



*My current research deals with practical potentials of interaction rituals (in R. Collins interpretation), and the case study concerns group meeting and other forms of interaction that are present in a Family Anonymous 12-step groups. I am interested in accumulating and integrating knowledge about social interactions from the different branches of the social sciences in order to formulate a set of technological principles to construct successful interaction rituals as an important tool for sociological practice.”*

## **Publications**

### **Jacqueline Barus-Michel**

Principal contributions :

- *Désir, passion, érotisme. L'expérience de la jouissance.* (2009) Toulouse : Erès
- *Le politique entre les pulsions et la loi.* (2007). Toulouse : Erès.
- *Souffrance, sens et croyance. L'effet thérapeutique.* (2004) Toulouse : Erès.
- Avec F. Giust-Desprairies et L. Ridel. *Crises.* (1996) Paris : Desclée de Brouwer.
- *Pouvoir, mythe et réalité.*(1991) Paris : Kincksieck.
- *Le sujet social.* (1987). Paris :Dunod.

**Daniel Côté**, Social Anthropologist, Institut de recherche Robert Sauvé en santé et sécurité au travail, Québec, Canada.

Nouveau membre/ new member. Recent publications :

- **Côté, D.** (2009), « Penser la douleur à la rencontre du biologique et du culturel : repères anthropologiques » [Thinking of pain at the encounter of biology and culture : anthropological views], in *Altérités*, Revue d'anthropologie du contemporain, 6(2), p. 26-47
- **Côté, D.**, Coutu, M.-F (in press) « A critical review of gender issues in understanding prolonged disability related to musculoskeletal pain: How is it relevant to rehabilitation?», in *Disability & Rehabilitation*.
- Coutu, M.-F, Baril, R., Durand, M.-J., **Côté, D.**, Rouleau, A., Cadieux, A. et Ngomo, S. (in press). « Transforming the Meaning of Pain : an Important Step for the Return to Work », in *Work*, 35 (2).
- Baril, R., Durand, M.-J., Coutu, M.-F., **Côté, D.**, Cadieux, A., Rouleau, A., Ngomo, S. (2008). « Musculoskeletal Disorders. The Impact of Health, Illness, Pain and Recovery-Strategy Representations on the Work Rehabilitation Process. » in *Études et recherches*, Institut de recherché Robert-Sauvé en santé et sécurité au travail.
- Coutu, M.-F., Baril, R., Baril, R., **Côté, D.**, Rouleau, A., Cadieux, A., (2007) « Pain, one word with many meanings for workers' during work rehabilitation.” In 6<sup>th</sup> PREMUS International Conference (PREvention of Work-Related MUSculoskeletal Disorders), Boston, Mass. USA, August 27-30.

**Samir Dasgupta** (University of Kalyani, West Bengal, India)

Recent publications:

- *Globalization and After* (Edited by Professor **Samir Dasgupta** of University of Kalyani (India) and Dr. Ray Kiely of SOAS, University of London.). Sage Publications. 2006
- *Discourse on Applied Sociology: Theoretical Perspectives* (Edited by Professor **Samir Dasgupta** and Professor Robyn Driskell of Baylor University, Texas, USA). Anthem Press, London, Chicago and India. 2007.
- *Understanding the Global Environment* (Edited by **Samir Dasgupta**). Pearson Longman. 2008.
- *Globalization and Humanity*. Rawat Publications. 2009.
- *Women's Encounter with Disaster..* Edited by **Samir Dasgupta**, Ismail Siriner and Partha S. De. Front Page Publications, India and London. 2009.
- *Gender and Power in Global Context*, edited by **Samir Dasgupta**, Nicola Yeates, Robyn Driskell. and Yvonne Braun . Sage publications, Forthcoming, 2010.

**Jan Marie Fritz**

- “Practical Responses to the Challenges for Sociology in the Face of Global Inequality: Remarks”, to be published in: *Facing an Unequal World: Challenges for Sociology*, Institute of Sociology, Developments in Clinical Sociology. A presentation made during the Taiwan meeting of ISA's Council of National Associations.
- With Jacques Rhéaume, our book proposal for “*Essentials for Community Intervention*” has been received favourably by Springer (Editor in New York City) and should be confirmed by contract in the months to come. The volume will be sponsored by RC 46 and includes chapters from a number of our members. We will contact the chapter authors as soon as the contract is fixed, probably in January or February 2010. We thank the ISA for the grant of \$300 to the RC that allowed us to successfully develop the proposal.

**Olga Gushva**

Latest selected work:

- *Reader on conflictology. T 1.* Nikolayevsky V.N, **Guzhva O.**, Kosulya I.(2009) Kharkiv 552p.
- *Political leadership at the present stage. (the theoretical and methodological analysis.)* Moskoy, 2009
- *Peculiarity of communicative interaction in a field of politics in conditions of the present*, Moskoy, 2009; *Peculiarity of organizational-administrative culture of the political leader in modern political space: the communicative approach*, Donetsk, 2009.

**Iryna Kosulya**

Recent publications:

- **Kosulya I.**, Guzhva O., Nikolaevskiy V. (2009). *Reading in Conflictology*. Kharkiv: V.N. Karazin Kharkiv National University. (In Russian)

- **Kosulya, I.** (2009). *Ecologically Steady Way of Life: to the Problem Statement. Sociology in situation of social ambiguities.* Theses of reports of participants of 1<sup>st</sup> congress of Sociological Association of Ukraine. Section 21: Sociology of social work. Social security. Kharkiv: V.N. Karazin Kharkiv National University. P. 464 (In Russian)
- (2009). *Social Services in Social Protection System: Theoretical-Methodological Base of Analysis. Methodology, Theory and Practice of the Sociological Analysis of a Modern Society:* Collection of Scientific Works. Is. 15. Kharkov: V.Karazin Kharkov National University. P. 269-272. (In Russian)
- (2009). *The Communications Management in the Social Services System in the Contemporary Ukraine.* Kharkiv: V.N. Karazin Kharkiv National University. (In Ukrainian)

### **Catherine Montgomery**

**Montgomery, C.;** Isseri, J.; Fournier, B.; Fortin, M.-N. (2009) *Pousser un chariot avec un baccalauréat sur le dos. Les expériences en emploi de jeunes immigrants récemment arrivés au Québec.* [«Pushing caddies while ‘back’ carrying on a ‘Bach’elor degree. Job experiences of young recent immigrants in Quebec.»] Québec : Éditions Vézina.

### **Jacques Rhéaume**

- Blais, M. ; **Rhéaume J.** (2009) *Apprendre à vivre aux frontières des cultures sourdes et entendantes. Histoires d'enfants entendants de parents sourds.* [Learning to Live across the Borders Relating Deaf and Hearing cultures. Life Narratives of Hearing Children of Deaf Parents (CODAS)], Québec : Presses de l'Université Laval.

- Mercier, L. ; **Rhéaume, J.** (2007) (Sous la direction de). *Récits de vie et sociologie clinique.* [Life Stories and Clinical Sociology.] Les Presses de l'Université Laval, Québec (Lévis). 348 pages.

- **Rhéaume, J.** (2009). «La Sociologie clinique comme pratique de recherche en institution. Le cas d'un centre de santé et services sociaux.» *Sociologie et Sociétés*, Les Presses de l'Université de Montréal. Vol. 41, No 1, 2009, p. 195-215. 2009.

- C. Montgomery, Xenocostas, S., J. Le Gall, J., Hamez-Spy, M., Rachedi, L., Vatz-Laaroussi, M., **Rhéaume J.** *Maintaining continuity in contexts of exile : refugee families and the «family novel» » project* , Série de publication du CRF, CSSS de la Montagne numéro 16.

### **Alexandro Saldana Rosas**

A new book:

*Momentos de gracia: organizar lo imposible.*(2009) Universidad Veracruzana, Universidad Autonoma Metropolitana.

## **Norma Takeuti**

A recent contribution:

**Takeuti, Norma** and Niewiadomski (eds.),(2009) *Reinvenções do sujeito social. Teorias e práticas biographicas*. [ Reinvention du sujet social-théories et pratiques biographiques].Porto Alegre: Editora Sulina.

### ***Agenda for the Business Meeting in Göteborg***

*In our next meeting in Gothenburg, during the Business Meeting, we will have to deal with some basics topics: the RC46 statutes revision and the election of officers and the board.*

*Our present RC46 statutes' last revision was in 1994! We need to update the statutes and, in doing this, take into account our current practices and some new directives from the ISA.*

*As usual, we profit from the good representation of members at the international conference that is held every four years.*

*Additional information will be given in future newsletters.*

-----

Lors de notre rencontre à Göteborg, au moment du Business Meeting (notre assemblée générale), nous devons nous pencher sur deux dossiers : la révision de nos statuts et l'élection du Bureau.

Nos statuts actuels, pour le CR 46 ont connu une dernière révision en 1994! Nous devons les mettre à jour, prenant en compte certaines nouvelles directions de l' AIS.

Par ailleurs, profitant de la présence d'un nombre représentation de membres à l'occasion du Congrès international aux quatre ans.

Des précisions additionnelles seront fournies lors d'une prochaine newsletter.

### ***Holiday Gift for RC46 Members***

*Each RC has some money available because it collects dues. We asked for suggestions from RC46 members (in a previous newsletter) about spending the RC46 funds and then consulted with the board members about what we should do with the money. It was decided to use about half of the money to support our members (and to assure our membership numbers - for several years - with the ISA). Every member of our RC who was a member on December 15, 2009 has received a free four-year extension of her or his membership in RC46. (You will see this in the membership list that will be sent by February 2010. Happy Holidays!*

*We now have \$1245 in our account and intend to spend some of this money this year. We are considering the suggestions regarding spending that were previously received.*

-----

Chaque RC a une certaine somme d'argent disponible parce qu'il rassemble l'argent de ses membres. Nous avons demandé des suggestions des membres RC46 (dans un bulletin précédent) sur dépenser les fonds RC46 et avons puis consulté les membres du conseil au sujet de ce que nous devrions faire avec de l'argent. On l'a décidé d'employer environ la moitié de l'argent pour soutenir nos membres (et pour assurer nos nombres d'adhésion - pendant plusieurs années - avec l' AIS). Chaque membre de notre RC qui était un membre le 15 décembre 2009 a reçu une prolongation de quatre ans libre de elle ou de son adhésion dans RC46. (Vous verrez ceci dans la liste d'adhésion qui sera envoyée pour le mois de février 2010. Bonnes fêtes!

Nous maintenant avons \$1245 dans notre compte et avons l'intention de dépenser une partie de cet argent cette année. Nous considérons les suggestions concernant la dépense qui ont été précédemment reçues.

### ***Coming event / Événement à venir***

Il y aura une rencontre particulière à Paris, du 9 au 12 juin prochain, pour souligner le 40<sup>ième</sup> anniversaire du Laboratoire de Changement Social, dirigé actuellement par Vincent de Gaulejac. C'est dans ce centre de recherche que se retrouve la majorité des chercheurs et praticiens de la sociologie clinique en milieu universitaire en France. Des informations supplémentaires sur le programme et les conditions d'inscription vous seront communiquer dans la prochaine Newsletter. Vous pouvez aussi communiquer avec: Vincent de Gaulejac, [v.gaulejac@wanadoo.fr](mailto:v.gaulejac@wanadoo.fr) pour plus d'information.

-----

There will be a special meeting in Paris, June 9-12, to celebrate the 40th anniversary of the Social Change Laboratory, directed by Vincent de Gaulejac. It is a research center where one finds the majority of clinical sociologists, researchers and practitioners at universities in France. Additional information will be given in the next newsletter about the program and registration. You also can contact Vincent de Gaulejac at [v.gaulejac@wanadoo.fr](mailto:v.gaulejac@wanadoo.fr)

### ***Request***

WE ARE ALWAYS PLEASED TO HEAR FROM YOU, SO PLEASE SEND INFORMATION ABOUT EVENTS AND PUBLICATIONS TO ***Jacques Rhéaume and Jan Marie Fritz.***/IL NOUS FAIT TOUJOURS PLAISIR D' AVOIR DE VOS NOUVELLES, ÉVÉNEMENTS OU PUBLICATIONS à Jacques Rhéaume et Jan Marie Fritz.

### ***Members of our Executive Board: Membres actuels du Bureau***

#### ***Officers:***

Jacques Rheaume, President (Canada) [rheaume.jacques@uqam.ca](mailto:rheaume.jacques@uqam.ca);  
Norma Takeuti, Vice-President (Brazil) [nortak@uol.com.br](mailto:nortak@uol.com.br); and

Jan Marie Fritz, Secretary (USA) [jan.fritz@uc.edu](mailto:jan.fritz@uc.edu)

***Additional Board Members:***

Nicole Aubert, ESCP, France

Massimo Corsale, Italy

John Cultiaux, Fondation Travail-Université, Belgium

Vincent De Gaulejac, France

A. Halim Wan, Clinical Sociology Association, Malaysia

Yuji Noguchi, Tokyo Gakugei University, Japan

Michelina Tosi, Università "S.Pio V", Italy

Anastasia Rigas, Greece; and

Catherine Montgomery, CLSC, Canada